



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.40(Total No.1043)

Notice No.1323-1346

4 October 2021

---

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hccd@tjmsa.gov.cn">hccd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	51001	HANGZHOU GULF	1:150 000	2021年9月第4版	
2	52001	MA'AN ISLANDS TO ZHOUZHAN ISLAND	1:150 000	2021年9月第2版	
3	52171	HUANIAOSHAN TO QUSHAN ISLAND	1:75 000	2021年9月第4版	
4	52172	NANZHI LIGHT-VESSEL TO YANGSHAN HARBOUR	1:75 000	2021年9月第3版	
5	52173	QUSHAN ISLAND TO PUTUOSHAN	1:75 000	2021年9月第2版	
6	52174	ZHOUSHAN ISLAND TO LIUHENG ISLAND	1:75 000	2021年9月第3版	
7	53001	ZHOUSHAN ISLAND TO JIUSHAN ISLANDS	1:150 000	2021年9月第3版	
8	53171	HUOSHAN ISLANDS TO CHUANSHAN PENINSULA	1:75 000	2021年9月第4版	
9	54001	SANMEN BAY TO TAIZHOU ISLANDS	1:150 000	2021年9月第2版	
10	82303	MAGONG PORT AND CHANGSHA PORT	1:25 000	2021年9月第2版	
11	88403	YUEHAI RAILWAY FERRY (SOUTHERN PORT &NORTHERN PORT)	1:10 000	2021年9月第12版	
12	01106	MACUN PORT	1:10 000	2021年9月第9版	
13	04301	HAITOU PORT	1:10 000	2021年9月第2版	

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	51001	HANGZHOU GULF	1:150 000	2020年3月第3版	
2	52001	MA'AN ISLANDS TO ZHOUZHAN ISLAND	1:150 000	2021年1月第1版	

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
3	52171	HUANIAOSHAN TO QUSHAN ISLAND	1:75 000	2020年7月第3版	
4	52172	NANZHI LIGHT-VESSEL TO YANGSHAN HARBOUR	1:75 000	2019年8月第2版	
5	52173	QUSHAN ISLAND TO PUTUOSHAN	1:75 000	2020年8月第1版	
6	52174	ZHOUSHAN ISLAND TO LIUHENG ISLAND	1:75 000	2016年7月第2版	
7	53001	ZHOUSHAN ISLAND TO JIUSHAN ISLANDS	1:150 000	2020年4月第2版	
8	53171	HUOSHAN ISLANDS TO CHUANSHAN PENINSULA	1:75 000	2020年4月第3版	
9	54001	SANMEN BAY TO TAIZHOU ISLANDS	1:150 000	2018年3月第1版	
10	82303	MAGONG PORT AND CHANGSHA PORT	1:25 000	2014年1月第1版	
11	88403	YUEHAI RAILWAY FERRY (SOUTHERN PORT &NORTHERN PORT)	1:10 000	2020年8月第11版	
12	01106	MACUN PORT	1:10 000	2020年9月第8版	
13	04301	HAITOU PORT	1:10 000	2013年2月第1版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Yingkou Port	(1323)
	Tangshan Port	(1339),(1340)
	Huanghua Port	(1341)
	Bohai Strait	(1342),(1343)
Yellow Sea	Weihai Port and Approaches	(1324)
	Rizhao Port	(1325)
	Lianyungang Port	(1344)
	Approaches to Pingtuyang	(1326),(1327)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(1328),(1329)
	Zhoushan Archipelago	(1345)
Taiwan Strait	Jinmen Island Northwards	(1330)
	Jinmen Island Westwards	(1331)
South China Sea	Shenquan Southeastwards	(1332)
	Dayushan Southeastwards	(1333)
	Zhuhai Port	(1334)
	Nanpeng Islands Southeastwards	(1335)
	Zhanjiang Port	(1336),(1337)
	Wailuomen Channel and Approaches	(1338)
Beibu Gulf	Leizhou Peninsula Westwards	(1346)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED


Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
13001	1323	
13111	1323	
13115	1323	
22125		1339
23001		1340
24101		1341
35001	1324	
35111	1324	
35112	1324	
37001	1325	
37101	1325	
37122	1325	
1302	1324	1342,1343
1303	1323	
1305	1324	
1306	1325,1326	
41001	1326	
41101		1344
41122		1344
42001	1326,1327	
42251	1327	
44001	1328,1329	
44126	1329	
44133	1329	
44134	1329	
44174	1329	
52138		1345
64001	1330,1331	
64431	1330	
65131	1330,1331	
65171	1330,1331	
2307	1326,1327	
2308	1328	
81001	1332	
81401	1332	
82001	1332	






Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
83001	1333	
84001	1333	
84002	1333	
84204	1334	
84206	1333	
84220	1333	
84301	1334	
84302	1334	
85001	1335	
86101	1335	
88001	1338	
88103	1336,1337	
88104	1336	
88105	1336	
88106	1337	
88107	1337	
88201	1336	
88301	1338	
04002		1346
3313	1332	
3314	1335	
3315	1338	

## Notices to Mariners


### 1323. Bohai Sea – Yingkou Port – Bayuquan Harbour – Wreck

Insert  (2021) 40°20'53".6N, 122°04'45".5E  
木  
疑似  
Note: 疑似沉船船体呈东北~西南(约20°~200°)走向倒扣于海底, 疑似沉船船长约13m, 高出海底约2.7m。  
Chart 13001[2021-1162] 13111[2021-1162] 13115[2020- ] 1303[2021-1163]  
Source Tianjin Hydrography Centre

### 1324. Yellow Sea – Weihai Port and Approaches – Wreck

Delete  船骸 (1) 37°29'44".5N, 122°10'10".9E  
 船 (2) 37°31'46".2N, 122°10'49".7E  
Insert  船 (3) 37°31'46".1N, 122°10'49".7E  
Chart 35001(2;3)[2021-1273] 35111[2021-1056] 35112[2021-885]  
1302(2;3)[2021-1273] 1305(2;3)[2021-1273]  
Source Tianjin Hydrographic Center

### 1325. Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Anchorage

Insert anchorage boundary line and note  
"北作业区锚地 , joining:  
(1) 35°08'29".4N, 119°31'01".6E  
(2) 35°07'27".8N, 119°31'02".0E  
(3) 35°06'52".0N, 119°33'15".0E  
(4) 35°07'29".6N, 119°39'35".4E  
(5) 35°08'26".9N, 119°39'35".2E  
(6) position (1) above  
Chart 37001[2021-1245] 37101[2021-1206] 37122[2021-823] 1306[2021-1245]  
Source Rizhao Navigation Notice 393/2021














### 1326. Yellow Sea – Approaches to Pingtuyang – Wreck

Insert  据报(2021) 33°44'00"N, 121°07'00"E  
Note: 该沉船为一渔船, 船长约41.66m, 船宽约7.6m, 型深约4m。

Chart 41001[2021-888] 42001[2021-1208] 1306[2021-1325] 2307[2021-1209]

Source Yancheng Navigation Notice 043/2021

### 1327.Yellow Sea – Approaches to Pingtuyang – Lightbeacon

Insert	(风电1)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(1)33°39'37".4N,121°02'26".8E
	(2)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(2)33°39'56".2N,121°04'16".4E
	(3)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(3)33°40'15".3N,121°06'07".4E
	(4)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(4)33°40'34".0N,121°07'56".9E
	(5)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(5)33°40'49".6N,121°09'28".3E
	(6)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(6)33°39'40".7N,121°10'13".7E
	(7)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(7)33°38'23".9N,121°11'04".1E
	(8)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(8)33°38'23".9N,121°09'25".1E
	(9)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(9)33°38'24".0N,121°07'09".3E
	(10)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(10)33°38'24".0N,121°04'49".6E
	(11)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(11)33°38'23".9N,121°02'53".2E
	(12)  莫(C)黄 12s13m5M(同闪)	(12)33°38'23".9N,121°00'59".8E
	(13)  莫(C)黄 12s20m5M(同闪)	(13)33°39'09".9N,121°03'35".9E

Note: 射阳南 H1 号风电 1 号~13 号灯桩同步闪光。

Chart 42001[2021-1326] 42251(12)[2021-1128] 2307(1,5,7,12)[2021-1326]

List of Lights CNP82/2020~2021[4310284.01] [4310284.02] [4310284.03] [4310284.04]  
[4310284.05] [4310284.06] [4310284.07] [4310284.08] [4310284.09]  
[4310284.10] [4310284.11] [4310284.12] [4310284.13]

Source East China Sea Aids 009/2021

### 1328.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert 概位:  据报(2021) 31°40'00"N,122°53'00"E

Note: 该沉船为一渔船,船长约 38m。

Chart 44001[2021-1303] 2308[2021-1304]







Source Shanghai Navigation Warning 0732/2021










### 1329.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Obstruction & Shallow Depth

Delete 8<sub>2</sub> (1)31°32'02".2N,121°33'55".5E















	8 <sub>2</sub>	(2)position (1) above
	8 <sub>3</sub>	(3)31°32'04".8N,121°33'50".5E
	6	(4)31°32'06".4N,121°34'00".4E
	6	(5)position (4) above
	13 <sub>5</sub>	(6)31°27'02".0N,121°28'19".5E
	13 <sub>5</sub>	(7)position (6) above
	14 <sub>6</sub>	(8)31°27'56".1N,121°26'57".6E
	14 <sub>6</sub>	(9)position (8) above
	8 <sub>1</sub>	(10)31°25'36".5N,121°29'14".6E
	6 <sub>2</sub>	(11)31°25'38".6N,121°29'21".6E
	5 <sub>碍</sub>	(12)31°31'41".2N,121°25'04".6E
Insert	8 <sub>3</sub>	(13)31°32'02".2N,121°33'55".6E
	8 <sub>3</sub>	(14)31°32'04".6N,121°33'50".5E
	5 <sub>6</sub>	(15)31°32'06".5N,121°34'00".5E
	13 <sub>4</sub>	(16)position (6) above
	7 <sub>9</sub>	(17)31°25'36".6N,121°29'14".6E
	6	(18)31°25'38".8N,121°29'21".1E
	5 <sub>碍</sub>	(19)31°31'41".5N,121°25'04".6E
Chart	44001(7,11,12;15,16,18,19)[2021-1328]	
	44126(2,3,5,6,8,10~12;13~19)[2021-1303]	
	44133(2,3,5;13~15)[2021-1303] 44134(2,3,5,12;13~15,19)[2021-928]	
	44174(1,4,7,9,11,12;13,15,16,18,19)[2021-1303]	
Source	Hydrography Department Shanghai MSA	

1330.Taiwan Strait – Jinmen Island Northwards – Buoyage

Delete	(A1) 	(1)24°28'55".8N,118°16'43".2E
	(A1) 	(2)position (1) above
	(A2) 	(3)24°30'07".2N,118°18'21".6E
	(A2) 	(4)position (3) above
	(A3) 	(5)24°30'08".4N,118°20'00".0E
	(A3) 	(6)position (5) above

		(A4)	(7)24°30'22".8N,118°22'10".2E
		(A5)	(8)24°31'10".2N,118°22'30".0E
		(A6)	(9)24°31'42".0N,118°23'22".2E
Insert		(C1) 闪绿4s	(10)24°28'54".8N,118°16'43".5E
		(C2) 闪红4s	(11)24°30'07".9N,118°18'20".9E
		(C3) 闪绿4s	(12)24°30'08".8N,118°20'00".7E
		(C4) 闪红4s	(13)24°30'21".7N,118°22'09".8E
		(C5) 闪绿4s	(14)24°31'09".1N,118°22'27".8E
		(C6) 闪红4s	(15)24°31'40".0N,118°23'21".1E
Chart	64001(2,4,7,9;10~15)[2021-1280] 64431(6~9;12~15)[2021-348] 65131(1,3,5;10~12)[2021-1131] 65171(2,8;10~15)[2021-1256]		
List of Lights	CNP82/2020~2021[6610201.01][6610201.02][6610201.03][6610201.04] [6610201.05][6610201.06][6610202.01][6610202.02][6610202.03] [6610202.04][6610202.05][6610202.06]		
Source	NTM 2021-(35)-1235		

### 1331.Taiwan Strait – Jinmen Island Westwards – Jinmen Channel – Buoyage

Delete		(JT6) 快红	(1)24°27'27".4N,118°17'01".4E	
		(JT9)	(2)24°28'24".1N,118°16'34".7E	
		(JT9)	(3)position (2) above	
		(JT3)	(4)24°26'18".4N,118°17'18".9E	
		(JT7) 快绿(同闪)	(5)24°27'37".5N,118°17'18".0E	
		(JT7)	(6)position (5) above	
		(JT8) 闪(3)红10s(同闪)	(7)24°28'37".4N,118°16'00".5E	
		(JT8)	(8)24°28'14".3N,118°16'22".1E	
		(JT2)	(9)24°25'19".7N,118°16'52".3E	
		(JT2) 快红(同闪)	(10)position (9) above	
		(JT4)	(11)24°26'19".5N,118°17'02".3E	
		(JT4) 快红(同闪)	(12)24°26'36".1N,118°17'02".5E	
	Insert		(B2) 闪绿4s	(13)24°25'55".2N,118°17'03".8E
			(B4) 闪绿4s	(14)24°26'34".2N,118°16'55".1E






(JT6)  闪绿4s	(15) 24°27'08".3N, 118°16'47".0E
(JT9)  闪红4s	(16) position (2) above
(JT3)  闪红4s	(17) 24°26'18".3N, 118°17'18".9E
(JT7)  闪红4s	(18) position (5) above
(JT8)  闪绿4s	(19) position (8) above

Chart 64001(3,5,7,12;15~17)(10with chart unchanged)[2021-1330]

65131(2,4,6,8,9,11;13~19)[2021-1330]

65171(5,7,10,12;15~18)[2021-1330]

List of Lights CNP82/2020~2021[6610109.02][6610109.04][6610110.02][6610110.03]

[6610110.04][6610110.06][6610110.07][6610110.08][6610110.09]

Source NTM 2021-(35)-1236

### 1332.South China Sea – Shenquan Southeastwards – Submarine Cable & Offshore

#### Production Area

Insert submarine power cable named

"The 1st Route" and note "220KV", joining:

- (1) 22°39'33".7N, 116°16'08".4E
- (2) 22°39'35".8N, 116°16'09".5E
- (3) 22°39'39".4N, 116°16'10".9E
- (4) 22°39'40".9N, 116°16'12".8E
- (5) 22°39'42".8N, 116°16'14".5E
- (6) 22°40'00".8N, 116°16'24".2E
- (7) 22°40'06".4N, 116°16'26".7E
- (8) 22°40'09".6N, 116°16'27".3E
- (9) 22°41'03".4N, 116°16'34".1E
- (10) 22°41'05".9N, 116°16'34".6E
- (11) 22°41'06".5N, 116°16'35".0E
- (12) 22°41'08".0N, 116°16'36".6E
- (13) 22°42'00".0N, 116°18'00".1E  
(81001南图廓交点)
- (14) 22°42'42".3N, 116°19'07".8E
- (15) 22°42'43".5N, 116°19'09".5E

- (16)22°42'44".5N,116°19'10".5E
- (17)22°48'10".0N,116°22'01".6E  
(81401 南图廓交点)
- (18)22°49'51".6N,116°22'55".0E
- (19)22°49'56".7N,116°22'55".0E
- (20)22°53'36".7N,116°22'48".9E
- (21)22°55'10".4N,116°23'46".0E  
(81401 东图廓交点)
- (22)22°55'18".0N,116°23'50".6E
- (23)22°55'31".4N,116°23'46".0E  
(81401 东图廓交点)
- (24)22°55'44".1N,116°23'41".6E
- (25)22°55'47".2N,116°23'40".6E
- (26)22°55'52".5N,116°23'35".0E
- (27)22°55'57".0N,116°23'33".4E
- (28)22°55'59".1N,116°23'34".5E
- (29)22°56'00".6N,116°23'34".7E

submarine power cable named

"The 2nd Route" and note "220KV", joining:

- (30)22°39'33".7N,116°16'08".3E
- (31)22°39'39".0N,116°16'09".2E
- (32)22°40'05".7N,116°16'23".3E
- (33)22°40'12".4N,116°16'24".7E
- (34)22°41'01".1N,116°16'30".8E
- (35)22°41'08".6N,116°16'33".3E
- (36)22°41'10".3N,116°16'35".3E
- (37)22°42'42".1N,116°19'03".1E
- (38)22°42'44".3N,116°19'06".1E
- (39)22°42'47".2N,116°19'09".0E
- (40)22°48'10".0N,116°21'59".4E  
(81401 南图廓交点)
- (41)22°49'38".9N,116°22'46".3E
- (42)22°49'46".1N,116°22'49".7E

- (43)22°49'51".8N,116°22'51".5E
- (44)22°49'59".6N,116°22'53".1E
- (45)22°53'26".5N,116°22'47".7E
- (46)22°53'35".0N,116°22'47".2E
- (47)22°53'37".6N,116°22'47".8E
- (48)22°55'10".7N,116°23'44".8E
- (49)22°55'13".0N,116°23'46".0E
- (81401 东图廓交点)
- (50)22°55'15".3N,116°23'47".2E
- (51)22°55'18".5N,116°23'48".2E
- (52)22°55'23".3N,116°23'47".7E
- (53)22°55'28".5N,116°23'46".0E
- (81401 东图廓交点)
- (54)22°55'38".6N,116°23'42".7E
- (55)22°55'44".2N,116°23'40".1E
- (56)22°55'46".9N,116°23'39".9E
- (57)22°55'52".3N,116°23'34".7E
- (58)22°55'57".0N,116°23'33".2E
- (59)22°55'59".1N,116°23'34".4E
- (60)22°56'00".6N,116°23'34".6E

maritime limit in general and note

"Wind Farm", joining:

- (61)22°39'51".0N,116°13'06".2E
- (62)22°41'01".3N,116°16'52".0E
- (63)22°41'18".4N,116°18'03".6E
- (64)22°41'43".1N,116°19'06".3E
- (65)22°38'36".2N,116°19'06".3E
- (66)22°36'36".7N,116°13'06".2E
- (67)position (61) above

**Note:** 风电场及海底电缆两侧各 100m 水域范围内禁止船舶抛锚和其他作业。

**Chart** 81001(13~16,18~20,22,24~29)[2021-930]

81401(17~21,23~29;40~49,53~60)[2021-930]

82001(1~12,14~16,18~20,22,24~29;61~67)[2021-1134]



3313(1~12,14~16,18~20,22,24~29;61~67)[2021-1282]

Source Guangzhou Hydrographic Center

### 1333.South China Sea – Dayushan Southeastwards – Dabai Bay – Shallow Depth

Insert  $I_4$   $22^{\circ}17'51''.9N,114^{\circ}01'14''.8E$

Chart 83001[2021-1283] 84001[2021-1285] 84002[2021-1285]  
84206[2021-1284] 84220(with chart unchanged)[2021-1217]

Source Hongkong NTM 2021-(18)-67

### 1334.South China Sea – Zhuhai Port – V-AIS

Insert (1)  V-AIS  $(1)21^{\circ}58'41''.4N,113^{\circ}09'33''.6E$

(2)  V-AIS  $(2)21^{\circ}58'48''.4N,113^{\circ}09'27''.5E$

Chart 84204(1)[2021-1285] 84301[2021-1285] 84302[2021-1285]

List of Lights CNP83/2020~2021[7413369.01][7413369.02]

Source Guangdong Aids 039/2021

### 1335.South China Sea – Nanpeng Islands Southeastwards – Lightbeacon

Insert 中广核(1)  莫(P)黄12s AIS  $(1)21^{\circ}30'01''.2N,112^{\circ}17'02''.8E$

(2)  莫(P)黄12s  $(2)21^{\circ}29'06''.5N,112^{\circ}17'03''.2E$

(3)  莫(P)黄12s  $(3)21^{\circ}27'35''.2N,112^{\circ}16'59''.5E$

(4)  莫(P)黄12s  $(4)21^{\circ}25'38''.9N,112^{\circ}17'03''.4E$

(5)  莫(P)黄12s AIS  $(5)21^{\circ}24'06''.2N,112^{\circ}17'02''.9E$

(6)  莫(P)黄12s  $(6)21^{\circ}25'10''.3N,112^{\circ}15'51''.7E$

(7)  莫(P)黄12s  $(7)21^{\circ}26'25''.8N,112^{\circ}14'27''.8E$

(8)  莫(P)黄12s  $(8)21^{\circ}27'43''.6N,112^{\circ}13'01''.3E$

(9)  莫(P)黄12s  $(9)21^{\circ}28'59''.2N,112^{\circ}11'37''.3E$

(10)  莫(P)黄12s AIS  $(10)21^{\circ}30'03''.2N,112^{\circ}10'26''.1E$

(11)  莫(P)黄12s  $(11)21^{\circ}30'02''.7N,112^{\circ}12'05''.7E$

(12)  莫(P)黄12s  $(12)21^{\circ}29'59''.3N,112^{\circ}14'21''.8E$

(13)  莫(P)黄12s  $(13)21^{\circ}30'01''.7N,112^{\circ}15'57''.2E$

Chart 85001(5,10)[2021-1288] 86101(5,7,9,10)[2021-1288]

3314(5,10)[2021-1287]

List of Lights CNP83/2020~2021[7610332.01][7610332.02][7610332.03][7610332.04]  
[7610332.05][7610332.06][7610332.07][7610332.08][7610332.09]  
[7610332.010][7610332.011][7610332.012][7610332.013]

Source Yangjiang Navigation Notice 009/2021

### 1336.South China Sea – Zhanjiang Port – Reef

Delete  (1)21°04'21".3N,110°28'58".6E  
 (2)21°04'21".2N,110°28'58".8E

Chart 88103(2)[2021-1258] 88104(2)[2021-1258] 88105(1)[2021-1258]  
88201(2)(with chart unchanged)[2021-1258]

Source Guangzhou Hydrographic Center

### 1337.South China Sea – Zhanjiang Port – Baoman Harbour – Lightbeacon

Insert (1)  闪2s13m5M 21°08'21".8N,110°23'52".1E

Chart 88103[2021-1336] 88106[2021-1258] 88107[2021-1258]

List of Lights CNP83/2020~2021[7810931]

Source Nanhai Aids 069/2021

### 1338.South China Sea – Wailuomen Channel and Approaches – Aids

Delete  十互明暗蓝黄3s (1)20°35'54".4N,110°44'54".0E  
 V-AIS (2)20°35'49".4N,110°44'53".6E

Chart 88001[2021-1221] 88301[2021-984] 3315(1)[2021-1258]

List of Lights CNP83/2020~2021[7812122][7812122.01]

Source Nanhai Aids 068/2021

# Temporary Notices

## 1339.Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Pier Construction (T)

Date September 1 to December 31, 2021

Area joining: (1)38°56'01".2N,118°32'12".4E  
(2)38°55'02".9N,118°33'48".3E  
(3)38°55'57".6N,118°34'47".2E  
(4)38°56'46".4N,118°33'17".2E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF.

Chart 22125

Source Caofeidian Navigation Notice 134/2021

## 1340.Bohai Sea – Tangshan Port – Fengnan Harbour – Construction (T)

Date August 28, 2021 to April 28, 2022

Area joining: (1)39°11'40".6N,118°08'07".7E  
(2)39°11'39".5N,118°08'10".0E  
(3)39°11'48".5N,118°08'15".5E  
(4)39°11'49".8N,118°08'11".7E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF.

Chart 23001

Source Caofeidian Navigation Notice 130/2021

## 1341.Bohai Sea – Huanghua Port – Drilling (T)

Date September 1 to December 31, 2021, day and night

Area joining: (1)38°30'46".8N,117°46'28".8E  
(2)38°30'43".8N,117°46'37".8E  
(3)38°30'39".6N,117°46'35".4E  
(4)38°30'42".6N,117°46'27".0E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 24101

Source Cangzhou Navigation Notice 135/2021

Blank Page

#### 1342. Bohai Sea – Bohai Strait – Pipeline Construction (T)

Date September 1 to November 20, 2021  
Area area1, radius 500m, central point (1)38°23'34".2N,120°04'52".2E  
area2, radius 500m, central point (2)38°23'27".0N,120°06'41".4E  
Chart 1302  
Source Yantai Navigation Notice 391/2021

#### 1343. Bohai Sea – Bohai Strait – Construction (T)

Date June 11 to December 31, 2021  
Area radius 1M, central point 38°22'35".9N,120°06'36".2E  
Chart 1302  
Source Yantai Navigation Notice 229&390/2021

#### 1344. Yellow Sea – Lianyungang Port – Xuwei Fairway – Dredging (T)

Date August 3, 2021 to May 31, 2022  
Area area1, joining: (1)34°44'48".6N,119°38'11".6E  
(2)34°44'44".8N,119°38'27".8E  
(3)34°46'45".0N,119°39'09".0E  
(4)34°46'48".8N,119°38'52".7E  
(5)position (1) above  
area2, joining: (6)34°36'06".1N,119°35'38".4E  
(7)34°36'01".3N,119°35'35".5E  
(8)34°35'57".0N,119°35'28".1E  
(9)34°35'58".8N,119°35'20".8E  
(10)34°35'49".9N,119°35'15".7E  
(11)34°35'36".9N,119°35'48".0E  
(12)34°35'45".9N,119°35'53".2E  
(13)34°35'49".5N,119°35'47".0E  
(14)34°35'57".0N,119°35'46".4E  
(15)34°36'00".4N,119°35'48".4E  
(16)position (6) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69.  
Chart 41101 41122  
Source Lianyungang Navigation Notice 053/2021

Blank Page

1345. East China Sea – Zhoushan Archipelago – Approaches to Miaozihu Island – Pier Construction (T)

Date September 5, 2021 to February 28, 2023  
Area joining: (1) 30°11'24"N, 122°40'57"E  
(2) 30°11'24"N, 122°40'59"E  
(3) 30°11'29"N, 122°41'03"E  
(4) 30°11'30"N, 122°41'01"E  
(5) position (1) above  
Chart 52138  
Source Zhoushan Navigation Notice 114/2021

1346. Beibu Gulf – Leizhou Peninsula Westwards – Drilling (T)

Date September 6, 2021 to January 30, 2022  
Area radius 1M, central point 20°48'53".6N, 108°54'01".1E  
Chart 04002  
Source Beihai Navigation Notice 044/2021

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.